

EDUCATION

- **Master's Degree in Transformative Leadership (2012)**
California Institute of Integral Studies, San Francisco, United States
- **Master's level: Teacher of the English Language (1996)**
Escuela Superior de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba, Córdoba, Argentina
- **Master's level: Public English-Spanish Translator and Interpreter (1995)**
Escuela Superior de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba, Córdoba, Argentina

CERTIFICATIONS

- **Certified Federal Court Interpreter**
- **Certified California Court Interpreter**
- **K-12 English as a Second Language Teacher, State of Massachusetts**
- **K-12 Bilingual Spanish-English Teacher, State of Massachusetts**

PAST PROFESSIONAL ACTIVITIES

- **Legal and Medical Interpreting Certification Program Instructor**, San Francisco State University (2010 – 2012)
- **Professional Development Director for the California Federation of Interpreters** (2009 – 2011)
- **Independent Translator**, Bay Area, California (2005 – 2012)
- **Independent Conference and Court Interpreter**, Bay Area, California (2005 – 2012)
- **Independent Translator and Conference Interpreter**, Massachusetts (1999 – 2005)
- **Professional Development Trainer for Educators**, Greater Boston Area, Massachusetts, (2001 – 2005)
- **Director of English as a Second Language Adult Program**, Medford, Massachusetts (1999 – 2005)
- **Bilingual and ESL teacher**, Medford Public Schools, Massachusetts (1999 – 2005)
- **Educational Consultant**, Confortel, Margarita Island, Venezuela (1996-1999)
- **Teacher of English as a Foreign Language**, Córdoba, Argentina (1994-1996)

CURRENT PROFESSIONAL ACTIVITIES

Principal and Owner, Language Alchemy Communication Consulting

- **Communication Consulting and Coaching**

Alejandra helps individuals, couples and groups thrive by teaching them to communicate authentically, compassionately and powerfully. She facilitates their exploration into how their use of language impacts the choices they make and their ways of relating. By learning the importance of conscious language and communication her clients are able to lead their lives in alignment with their values and foster satisfying human connection.

- **Group Facilitation**

Alejandra helps the individuals of a group co-create a safe space where non-judgment, acceptance and equality are honored. She leads the group to deepen their connection and trust by teaching its members mindful communication skills, guiding them through powerful empathic self-inquiry processes and supporting the group's authentic expression in an inclusive, caring and confident way.

• **Conference Presentation**

Alejandra has appeared at professional conferences in the legal, medical, behavioral, educational, leadership and entrepreneurial fields.

• **Trainings and Workshops Facilitation**

Alejandra designs and facilitates interactive trainings and workshops. Some trainings have been approved for continuing educational units in a variety of professional fields. Presentations address topics such as:

- approaching and navigating conflicts skillfully
- cultural humility
- effective and compassionate communication skills
- effective ways of working with interpreters
- giving and receiving useful and transformative feedback
- healthy conversations about difficult topics
- mindfulness and communication
- multicultural awareness
- navigating difficult conversations
- techniques for working with limited English-speaking clients
- working effectively with Latino clients
- the impact of language at work
- the language of transformative leaders
- unconscious communication patterns
- yoga principles applied to communication

• **Online Educational Program Design and Facilitation**

Alejandra offers webinars and online courses. She designs online programs using multi-media formats and platforms with the intention of providing participants interactive and powerful tools for conscious communication and relating in today's world.

• **Educational Development Program Design**

Alejandra designs and implements educational programs related to language, communication, multicultural communication, working with interpreters and translators, and working with diverse limited English-speaking populations.

PARTIAL LIST OF CLIENTS AND PRESENTATIONS

- Beyond Differences, California
- Big River Yoga, Minneapolis
- California Federation of Interpreters
- Cordilleras MHRC, Redwood City, California
- Doctor Blossom, California
- Federal Government, Judicial Interpreters Department
- Fred Finch Youth Center, Oakland, California
- Genentech, California
- Green Dentistry, California
- Judicial Council of California
- Mindful Arts Institute, Minneapolis
- Mosaic, California
- Tara Mandala, California Chapter
- San Mateo Behavioral Health, California
- Social Venture Network, California
- Square One Yoga, Emeryville, California
- The California Federation of Interpreters
- Tru Education, California
- Women's Initiative, San Francisco, California
- Yoga Tree, San Francisco, California